

**ПРАВИЛА СОВЕРШЕНИЯ СДЕЛОК С
ПРОИЗВОДНЫМИ ФИНАНСОВЫМИ
ИНСТРУМЕНТАМИ**

DERIVATIVE TRANSACTIONS RULES

1. Определения

- 1.1. **Производный финансовый инструмент (ПФИ)** – договор, являющийся производным финансовым инструментом (Опционом, Фьючерсом или иным видом сделки на разницу) в соответствии с регулированием МФЦА или иностранным регулированием, применимым в соответствии со Спецификацией такого договора и правилами организованных торгов и/или клиринговой организации, на которых осуществляется исполнение соответствующего договора.
- 1.2. **Сделка ПФИ** – сделки и операции, совершаемые Компанией с Производными финансовыми инструментами по поручению, за счет и в интересах Клиента.
- 1.3. **Спецификация** - документ, определяющий стандартные условия Производного финансового инструмента и его исполнения.
- 1.4. **Фьючерс** или **Фьючерсный контракт** – договор, предусматривающий обязательство сторон договора заключить сделку купли-продажи базисного актива на заранее определенных в договоре условиях в будущем, являющийся Производным финансовым инструментом
- 1.5. **Опцион** или **Опционный контракт** - договор, предусматривающий право покупателя Опциона, при условии уплаты покупателем Опциона опционной премии, в установленный в договоре срок и/или при наступлении предусмотренных в договоре условиях, потребовать от продавца Опциона заключить с покупателем Опциона договор купли-продажи базисного актива на заранее определенных в договоре условиях в будущем, являющийся Производным финансовым инструментом

Definitions

- Derivative** - a contract that is a derivative financial instrument (Option, Futures or other type of contract for difference) in accordance with AIFC regulations or foreign regulations applicable in accordance with the Contract Specification of such contract and the rules of organized trading venue and/or clearing organization where the relevant contract is executed.
- Derivative Transaction** - transactions and operations made by the Company with Derivatives on behalf, at the expense and in the interests of the Client.
- Contract Specification** - a document determining standard terms of the Derivative and its execution.
- Futures Contract** - a contract that provides for an obligation of the parties to the contract to enter into a future transaction to buy or sell the underlying asset on terms specified in the contract, which is a Derivative financial instrument.
- Option or Option Contract** - a contract, which is a Derivative Financial Instrument, that provides for the right of the buyer of an Option, subject to payment of an option premium by the buyer of the Option, to require the seller of the Option to enter into a contract for the purchase and sale of the underlying asset on predetermined contractual terms in the future with the buyer of the Option within the period specified in the contract and/or upon the occurrence of the conditions stipulated in the contract.

1.6. **Опцион Колл** – Опционный контракт, предусматривающий право покупателя Опциона потребовать продавца Опциона продать покупателю Опциона базисный актив на заранее установленных в Опционе условиях.

Call Option - An Option Contract that provides for the right of the buyer of an Option to require the seller of the Option to sell the underlying asset to the buyer of the Option on terms and conditions predetermined in the Option.

1.7. **Опцион Пут** - Опционный контракт, предусматривающий право покупателя Опциона потребовать продавца Опциона приобрести у покупателя Опциона базисный актив на заранее установленных в Опционе условиях.

Put Option - An Option Contract that provides for the right of the buyer of an Option to require the seller of the Option to purchase an underlying asset from the buyer of the Option on terms and conditions predetermined in the Option.

2. Общие положения

General Provisions

2.1. Настоящее приложение регулирует особенности предоставления Компанией доступа своим Клиентам к Сделкам ПФИ на организованных торгах.

This Annex regulates the specifics of the Company's providing its Clients with access to Derivative Transactions at organized trading venues.

2.2. Сделки ПФИ заключаются на торгах, организуемых на торговых площадках, в порядке, установленном организатором торгов и/или клиринговой организацией. Соответствующие правила определяются Спецификациями Производных финансовых инструментов и правилами торговой площадки и/или клиринговой организации применительно к конкретному Производному финансовому инструменту.

Derivative Transactions shall be executed through trades organized trading venues in the manner prescribed by the trading venue operator and its clearing center. The relevant rules are determined by Contract Specification and trading venue's and clearing center's rules in relation to specific Derivative.

2.3. Производные финансовые инструменты (ПФИ) сопряжены с повышенным уровнем рисков для инвестора. Компания не обязана предоставлять Розничным клиентам доступ ко всем видам ПФИ и базисным активам, доступным Компании на организованных торгах. Компания вправе ограничить перечень Сделок ПФИ, к которым она предоставляет доступ Розничным клиентам, а также вправе по своему усмотрению (или по требованию регулятора) прекратить предоставлять Розничным клиентам доступ к Сделкам ПФИ, в связи с чем открытие новых позиций в ранее доступных ПФИ может стать недоступным. Профессиональным клиентам может предоставлять доступ к более разнообразному перечню Сделок ПФИ и базисных активов.

Derivatives involve an increased level of risk for the investor. The Company is not obliged to provide Retail Clients with access to all types of Derivatives and underlying assets available to the Company on organized trading. The Company has the right to limit the list of Derivative Transactions available to Retail Clients, as well as the right at its own discretion (or at the request of the regulator) to stop providing Retail Clients with access to Derivative Transactions, which therefore may lead to impossibility to open new positions in previously available Derivatives. Professional Clients may be granted access to a more diverse list of Derivative Transactions and underlying assets.

2.4. Компания вправе установить дополнительные требования, обуславливающие предоставление доступа Розничным клиентам к Сделкам ПФИ. Время от времени Компания может требовать от Клиента пройти дополнительное обучение или тестирование от Компании и/или ознакомиться с дополнительными информационными материалами, направляемыми Компанией Клиентам, совершающим или намеревающимся совершать Сделки ПФИ.

The Company may impose additional requirements for Retail Clients to have access to Derivative Transactions. From time to time, the Company may require the Client to undergo additional training or testing from the Company and/or to review additional information materials sent by the Company to Clients making or intending to make Derivative Transactions.

2.5. По умолчанию Поручение на совершение Сделок ПФИ (включая поручения на совершение сделок с Опционами) размещаются Клиентом через Систему Интернет-трейдинга (СИТ). При недоступности СИТ Компания самостоятельно по своему усмотрению принимает решение о допустимых альтернативных способах подачи поручений. Компания вправе в любой момент времени по своему усмотрению и без объяснения причин прекратить принимать любые Поручения на Сделки ПФИ или Поручения на открытие новых позиций в ПФИ, или же ограничить направление поручений на Сделки ПФИ только определенным способом или только поручениями, направленным на закрытие ранее открытых позиций в ПФИ.

By default, Orders for execution of Derivative Transactions (including Orders for execution of option trades) are placed by the Client via Online Trading System (OTS). If the OTS is unavailable, the Company at its own discretion decides on the acceptable alternative methods of order submission. The Company may at any time, at its own discretion and without giving any reasons, stop accepting Orders for Derivative Transactions or Orders for opening new positions in Derivatives, or limit the direction of Orders for Derivative Transactions only to certain methods or only to Orders aimed at closing previously opened positions in Derivatives.

3. Обязательства клиентов по Сделкам ПФИ

Clients' obligations under Derivative Transactions

3.1. До направления Поручений на совершении Сделки ПФИ Клиенты обязаны повторно ознакомиться с положениями «Декларации о рисках, связанных с осуществлением операций на рынке ценных бумаг» (Приложение 4 к Регламенту) и, в особенности, с положениями раздела 4 Приложения 4 «Декларация о рисках, связанных с производными финансовыми инструментами», а также обязаны соблюдать иные рекомендации Компании по ознакомлению с дополнительными информационными материалами, в том числе размещаемыми в СИТ, на веб-страницах Компании или на веб-страницах третьих лиц (организаторов торгов (бирж), клиринговых организаций и др.) в сети интернет.

Prior to placing Orders for Derivative Transactions, Clients are obliged to acquaint with the provisions of the "Risk disclosure statement regarding the risks associated with operations in the securities market" (Annex 4 to the Regulations) and, in particular, with the provisions of Section 4 of Annex 4 "Risk Disclosure Statement regarding the risks associated with derivative financial instruments", as well as are obliged to comply with other recommendations of the Company on reading and reviewing additional information materials, including those placed in the OTS, on the Company's web pages or on the web pages of third parties (trade venues (exchanges), clearing organizations) on the internet.

3.2. Перед подачей Поручений на совершение Сделок с производными финансовыми инструментами Клиент должен ознакомиться с правилами торговой площадки, на которой совершается Сделка ПФИ, а также со Спецификацией соответствующего ПФИ, и понять их. Клиент несет исключительную ответственность за любые риски, связанные с тем, что он не ознакомился с вышеуказанными документами, включая изменения и дополнения к ним.

Before placing Orders for Derivative Transactions, the Client shall read and understand the rules of the trading venue in which the Derivative is listed, and the Contract Specification of a Derivative in respect of which the Client places an Order. Any amendments and modifications thereto shall be followed by the Client. The Client shall be held solely liable for any risks related to his/her failure to become aware of the foregoing documents, including amendments and modifications thereto.

3.3. Клиент несет ответственность за возникновение задолженности по торговому счету Клиента. Если после заключения Сделок ПФИ или исполнения обязательств по ним на торговом счете Клиента остается непогашенная задолженность, то Клиент обязан немедленно погасить эту задолженность.

The Client shall be held liable for incurring debt under the Client's trading account. If upon execution of Derivative Transaction or execution of obligations thereunder, a debt remains outstanding under the trading account, then the Client shall settle this debt immediately

3.4. В случае если Клиент не погашает задолженность по торговому счету, Компания вправе совершать от

If the Client fails to settle a debt under the Client's trading account, the Company shall be at liberty to make

имени Клиента сделки в СИТ, направленные на закрытие позиций по Производным финансовым инструментам, без необходимости подачи дополнительных поручений Клиента. Для этого Компания вправе по своему усмотрению закрывать любые позиции Клиента, изменять цены в активных заявках, передаваемых в Торговую систему на основании Поручений Клиента, и отменять все или часть Поручений Клиента, а также выставлять новые Поручения Клиента по текущей рыночной цене, сложившейся торговой площадке.

transactions in the OTS on behalf of the Client directed at the closing of positions under Derivatives with no need for additional Client's orders. For this purpose, the Company shall have the right, at its sole discretion, to close any Client's positions (Client's liabilities arising from Derivative Contracts), to change prices in active requests transferred to the Trading System on the basis of Client's Orders, and to cancel all or a part of Client's Orders, as well as to place new Client's Orders at the current market price established in the trading venue.

4. Исполнение Сделок ПФИ

Execution of Derivative Transactions

4.1. Производные финансовые инструменты должны исполняться в соответствии с их Спецификацией и правилами торговой площадки. Фьючерсы исполняются в последний день их обращения в порядке, предусмотренном Спецификацией соответствующего ПФИ без дополнительного распоряжения Клиента.

Derivatives shall be executed in accordance with the Contract Specifications and the rules of related contracts and the rules of the trading venue. Future Contracts shall be executed on the last day of their circulation in the manner prescribed by the Contract Specification of the related Derivative Contract without additional Client's order.

4.2. Если при исполнении Производного финансового инструмента у Клиента возникает обязательство по покупке или продаже инструмента, являющегося базисным активом, Клиент настоящим уполномочивает Компанию без необходимости получения каких-либо дополнительных инструкций заключить сделку по покупке или продаже базисного актива, предусмотренную Спецификацией соответствующего ПФИ, от имени и за счет Клиента на условиях, установленных Спецификацией соответствующего ПФИ.

If, on the execution of a derivative, the Client incurs liability to buy or sell an instrument representing the underlying asset, the Client does hereby authorize the Company, without the need for any additional Client's instructions, to settle a deal on Client's behalf to purchase or to sell an underlying asset at on the terms specified in the Contract Specifications of the relevant Derivative.

4.3. Опционные контракты исполняются при обращении опциона на основании Поручения, размещенного Клиентом, являющимся держателем опциона, в котором Клиент заявляет свои опционные права (экспирация Опциона). Настоящим Компания оставляет за собой право отклонить исполнение Опционного контракта по Опциону Колл (или Опциону Пут), если расчетная цена базисного актива ниже (или выше) цены исполнения Опциона.

Option contracts shall be executed during circulation of an option on the basis of an Order placed by the Client being a holder of the option in which the Client claims its option rights (Option expiration). The Company hereby reserves the right to reject an option contract execution under a Call Option (or a Put Option) if the settlement price of the underlying asset is lower (or higher) than the striking price thereof.

4.4. Если в Спецификации Опционного контракта не установлен порядок его автоматического исполнения в последний день его обращения без указания Клиента, то в последний день его обращения Компания вправе исполнить такой опцион, если расчетная цена базисного актива выше (или ниже), выше (или ниже) цены исполнения Опциона Колл (или Опциона Пут).

If the Contract Specification of an Option does not establish the order for its automatic execution on the last day of its circulation without Client's instructions, then at the last day of its circulation, the Company shall be at liberty to execute such Option, if the settlement Price of the underlying asset is higher (or lower) than the striking price of a Call Option (or Put Option).

4.5. Клиент настоящим уполномочивает Компанию, в случае отсутствия на торговом счете Клиента

The Client hereby authorizes the Company, in case the Client's trading account does not have a sufficient

достаточного количества базисного актива или денежных средств для исполнения ПФИ, без необходимости получения каких-либо дополнительных инструкций от Клиента, обеспечить достаточность соответствующего базисного актива или денежных средств для исполнения соответствующих ПФИ путем предоставления Клиенту Маржинального займа на условиях, установленных в Приложении 7 к Регламенту.

amount of the underlying asset or money to execute the Derivative, to ensure sufficiency of the respective underlying asset or money by granting the Margin Loan to the Client on the terms and conditions set out in the Annex 7 to the Regulations without the need for any additional instructions or Orders from the Client.

- 4.6. Клиент настоящим подтверждает, что понимает, осознает и принимает, что Компания не несет ответственности за возможные (в том числе неограниченные) убытки, которые Клиент может понести в результате заключения Сделок ПФИ.

The Client hereby confirms that he/she understands, acknowledges and accepts that the Company is not liable for any possible (including unlimited) losses that the Client may incur as a result of entering into Derivative Transactions.

5. Причины отклонения поручений на совершение Сделок ПФИ

Reasons to reject Orders for Derivative Transactions

- 5.1. компания отклоняет поручения Клиента на совершение Срочных сделок, если Клиент нарушает требования, установленные Правилами совершения Сделок с использованием маржинальных займов (Приложение 7 к Регламенту).
- 5.2. Настоящим Компания оставляет за собой право отклонять любые Поручения Клиента на совершение Сделок ПФИ по своему собственному усмотрению и без объяснения причины.

The Company shall reject client's instructions to make Derivative Transactions if the Client violates requirements set out under the Margin Loan Transaction Rules (Annex 7 to the Regulations).

The Company hereby reserves the right to reject any Client's Orders for execution of Derivative Transactions at its sole discretion and without giving any reasons.

6. Вознаграждение и оплата расходов

Fees and payment of expenses

- 6.1. Вознаграждения Компании за Сделки ПФИ определяется Приложением № 3 к Регламенту в соответствии с тарифным планом, применяемым к соответствующему торговому счету Клиента. Вознаграждение за совершение Сделок ПФИ и расходы, понесенные Компанией при совершении Сделок ПФИ, в том числе Опционов, Фьючерсов и иных сделок, подлежат возмещению Клиентом в порядке, установленном Регламентом, за счет денежных средств, находящихся на любых счетах Клиента, открытых Компанией.
- 6.2. Комиссии и сборы СИТ и торговой площадки (включая рыночные сборы за регистрацию сделок, клиринговые сборы за исполнение контрактов, принудительное закрытие, исполнение фьючерсных контрактов и иных договоров, связанных с прекращением обязательств, вытекающих из фьючерсных контрактов) включаются в вознаграждение Компании.

The Company's remuneration for Derivative Transactions is determined by Annex No. 3 to the Regulations in accordance with the tariff plan applicable to the respective trading account of the Client. Remuneration for execution of Derivative Transactions and expenses incurred by the Company in execution of Derivative Transactions, including Options, Futures and other transactions, shall be reimbursed by the Client in accordance with the procedure established by the Regulations at the expense of funds on any of the Client's accounts opened by the Company.

Fees and charges of the OTS and the trading venue (including market charges for trade registration, clearing charges for contract execution, forced closing, execution of futures contracts and other contracts related to the termination of obligations arising from futures contracts) shall be included in the Company's remuneration fees.